

Datenschutzerklärung Fotos

arabisch

إقرار الموافقة وحماية البيانات

نشر واستخدام الصور

Zustimmungs- und Datenschutzerklärung
Veröffentlichung und Verwendung von Bildern

فيما يلي إقرار منا بالموافقة على إنتاج واستخدام

تسجيلات الأفلام والصور لابننا

لغرض الاستخدام التالي:

Hiermit stimmen wir der Herstellung und Verwendung von Film- und Fotoaufnahmen unseres Kindes _____ für folgende Verwendung zu:

في إطار العمل التربوي ولغرض توثيقه في _____ المدرسة ولغرض إعداد سجل التعلم اللغوي/محفظة الطفل

للمرير إلى الأطفال والآباء

Im Rahmen der pädagogischen Arbeit und zu deren Dokumentation in der Schule für Sprachlertagebuch / Portfolio des Kindes
Zur Weitergabe an Kinder und Eltern

استخدام الصور للعرض الخارجي يحتاج إلى موافقة صريحة من أولياء الأمور.

Die Verwendung von Bildern zur Außendarstellung bedarf der ausdrücklichen Zustimmung der Erziehungsberechtigten.

كما أن الموقعين أدناه يقرون بشكل ملزم قانوناً أنه تم تتوعيتهم بأنه لا يسمح لهم بأي شكل أو طريقة نشر أي صور قامت دار

المدرسه بإعدادها دون الحصول على موافقة كل أولياء أمور الأطفال الظاهرين في الصور الملتقطة وفقاً لما

تنص عليه المادة ٢٢ من قانون الملكية الفكرية الفنية.

Weiter erklären die Unterzeichnenden rechtsverbindlich, dass sie darüber belehrt wurden, dass sie keine von der Schule Verfügung gestellten Bilder ohne Zustimmung aller Erziehungsberechtigten der jeweils auf den Bildern dargestellten Kindern gemäß § 22 KUG in welcher Art und Weise auch immer veröffentlichen dürfen.

نشر الصور بدون موافقة أولياء أمور الطفل الذي جرى تصويره (مثلاً في شبكات التواصل الاجتماعي، مثل «الفيسبوك»)

يمكن أن يكون مصوغاً قانونياً للتقدم بمطالب الإغفال والتعويض عن الأضرار.

Die Veröffentlichung von Bildern ohne Zustimmung der Erziehungsberechtigten des abgebildeten Kindes (z.B. auch in sozialen Netzwerken wie „Facebook“) kann Unterlassens- und Schadensersatzansprüche begründen.

التاريخ

Datum

التوقيع

Unterschrift